

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Hij (de rover) werd (door een kogel) geraakt* » (« *Il fut touché / atteint* »).

On y trouve la forme verbale « **geraakt** », participe passé provenant de l'infinitif « **RAKEN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » mais fait partie de la **minorité « irrégulière » des verbes réguliers**, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFCHIP** » ; en effet le radical (**première personne du présent** ou O.T.T.) se terminant par la consonne « **K** », on trouvera à la fin du participe passé le « **T** » **minoritaire**.

Quand « **RAKEN** » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, il y a **REJET** de son participe passé « **geraakt** » **derrière le complément** éventuel (« *door een kogel* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Notez que cette phrase est à la **voix passive** puisque l'on y utilise l'auxiliaire « **WORDEN** » (« **WERD** » au prétérit) au lieu de « **ZIJN** ».



De gendarmen!... Zij
achtervolgen een man!...
Hemel! Hij vuurt op
hen!



Hij werd geraakt! Ik
hoorde een gil!



Ik meen dat
ik hem geraakt
heb!

Vermoedelijk viel hij
in het water en is
hij door de stroom
meegevoerd!